Warning! Installation should be performed only by a qualified electrician.

Attenzione! Fare installare solo da un elettricista qualificato.

Achtung! Nur von einem qualifizierten Elektriker installieren lassen.

¡Atención! Únicamente puede ser instalado por un electricista cualificado.

Attention ! Confier l’installation exclusivement à un électricien qualifié.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Configuration</th>
<th>Model 1</th>
<th>Model 2</th>
<th>Model 3</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1P+N</td>
<td>F-ATI2Test A-25/0.03</td>
<td>2CSF302130R1250</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>F-ATI2Test A-40/0.03</td>
<td>2CSF302130R1400</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>F-ATI2Test A-63/0.03</td>
<td>2CSF302130R1630</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3P+N</td>
<td>F-ATI4Test A-25/0.03</td>
<td>2CSF304130R1250</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>F-ATI4Test A-40/0.03</td>
<td>2CSF304130R1400</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>F-ATI4Test A-63/0.03</td>
<td>2CSF304130R1630</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>F-ATI4Test A-25/0.3</td>
<td>2CSF304130R3250</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>F-ATI4Test A-40/0.3</td>
<td>2CSF304130R3400</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>F-ATI4Test A-63/0.3</td>
<td>2CSF304130R3630</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Reference Standards</td>
<td>EN61008-1, VDE V 0664-120 (annex M)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------------------------</td>
<td>---------------------------------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Electrical features</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Distribution system</td>
<td>TN, TT, IT</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rated voltage $U_e$</td>
<td>230-400 V a.c. -15% + 10%</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rated frequency</td>
<td>50 Hz</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rated current $I_n$</td>
<td>25, 40, 63 A</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rated sensitivity $I_{\delta n}$</td>
<td>30, 300 mA</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Type</td>
<td>AAP-R</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Poles</td>
<td>2P, 4P</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Insulation voltage $U_i$</td>
<td>500 V d.c.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Minimum test voltage $U_{\text{min}}$</td>
<td>195 V a.c.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rated non-operating resistance between live parts and earth $R_d$</td>
<td>8 kΩ (30 mA), 2,5 kΩ(300 mA)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rated operating resistance between live parts and earth $R_d$</td>
<td>16 kΩ (30 mA), 5 kΩ (300 mA)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rated conditional short-circuit Inc</td>
<td>10 kA (SCPD – gL fuse 63 A for $I_n$ 25, 40 A; gL fuse 80 A for $I_n$ 63 A)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dielectric test voltage at ind. freq. for 1 min</td>
<td>2,5 kV</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rated impulse withstand voltage $(1,2/50) U_{imp}$</td>
<td>4 kV</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Power loss</td>
<td>2P: 3.5, 6, 12 W; 4P: 2.2, 5.4, 6.2 W</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Power consumption 4P</td>
<td>23.5 (25A) - 6 (40A) - 12 (63A)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Power consumption during operation</td>
<td>41 VA</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Test features</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Test cycle time</td>
<td>&lt; 7 s</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Reclosing time</td>
<td>&lt; 10 s (6 s check, 3 s reclosing)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Mechanical features</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Protection degree</td>
<td>IP20 (terminals), IP40 (housing)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Contact position indicator CPI</td>
<td>yes</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mechanical life</td>
<td>4000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Installation</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tightening torque</td>
<td>2 Nm</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ambient temperature</td>
<td>-25...+60 °C</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Storage temperature</td>
<td>-40...+70 °C</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Auxiliary contact</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Type</td>
<td>NO-NC-NC+pulse (100 ms)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Operating features</td>
<td>5 ÷ 230 V a.c./d.c. $I_{\text{max}}$ 100 mA</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Terminals cross section</td>
<td>2.5 mm$^2$</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tightening torque</td>
<td>0.4 Nm</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Dimensions</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DIN modules</td>
<td>5, 7</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Weight</td>
<td>550, 900 gr</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

F-ATI Test
OVERALL DIMENSIONS / INGOMBRO / ABMESSUNGEN / DIMENSIONES / DIMENSIONS

HORS-TOUT

INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLATION

Wiring diagram / Schema di collegamento / Anschlussbild / Esquema de conexión / Schéma de raccordement

Do not power from underneath.
Non alimentare dal basso.
Nicht von unten einspeisen.
No alimentar desde abajo.
Ne pas alimenter par le bas.
AUTOMATIC TEST RESTART ACTIVATION-DEACTIVATION / ATTIVAZIONE-DISATTIVAZIONE DEL TEST AUTOMATICO / AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DES AUTOMATISCHEN TESTS / ACTIVACIÓN-DESACTIVACIÓN DEL TEST AUTOMÁTICO / ACTIVATION-DÉSACTIVATION DU TEST AUTOMATIQUE

RCCB MANUAL TEST / TEST MANUALE DEL DIFFERENZIALE / MANUELLER TEST DES FI-SCHALTERS / TEST MANUAL DEL DIFERENCIAL / TEST MANUEL DU DIFFÉRENTIEL
ON

1

ON

1

F-ATI Test
### Legend / Legenda / Legende / Leyenda / Légenède

<table>
<thead>
<tr>
<th>LED Type</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Fixed LED</td>
<td>LED Fisso / Permanent leuchtendes LED / Led fijo / DEL Fixe</td>
</tr>
<tr>
<td>Flashing LED</td>
<td>LED Lampeggiante / Blinkende LED / Led intermittente / DEL Clignotante</td>
</tr>
<tr>
<td>Semi-intermittent LED</td>
<td>LED Semi-intermittente / Intermittierend aufleuchtend LED / Led Semiintermitente / DEL Semi-clignotante</td>
</tr>
<tr>
<td>Semi-intermittent yellow/red LED</td>
<td>LED Giallo/Rosso Semi-intermittente / LED gelb/rot intermittierend aufleuchtend / Led amarillo/rojo semiintermitente / DEL Jaune/Rouge Semi-clignotante</td>
</tr>
<tr>
<td>LED off</td>
<td>LED Spento / LED ausgeschaltet / Led apagado / DEL Éteinte</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**When the red LED is fixed,** try to reset the RCCB manually, by moving the glass and raising the lever. The autoreclosing unit is now in block condition. If the RCCB cannot be reactivated, stop trying to reset it and contact a qualified technician.

**In presenza di LED rosso fisso** procedere ad un tentativo di riarmo manuale spostando il vetrino ed alzando la leva. In caso di mancata riattivazione desistere dal continuare l’operazione di riarmo e contattare un tecnico specializzato.

**Bei permanent rot leuchtendem LED** sollte eine manuelle Rückstellung versucht werden: Schieber nach rechts schieben und Schaltgriff nach oben drücken. Falls sich der Schalter nicht einschalten lässt, ist von weiteren Rückstellversuchen Abstand zu nehmen: Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker.

**Con el led rojo fijo,** intentar un rearme manual retirando la tapa y levantando la palanca. En caso de que no se produzca su reactivación, no continuar con la operación de rearme y contactar a un técnico especializado.

**En présence d’une DEL rouge fixe,** essayer de réarmer manuellement en déplaçant le verre et en soulevant le levier. Si la réactivation n’a pas lieu, ne pas continuer l’opération de réarrement et contacter un technicien spécialisé.

**If the LED is flashing yellow and red,** contact a qualified technician because the device has to be replaced.

**In presenza di LED giallo/rosso semi-intermittente** contattare un tecnico specializzato perché occorre sostituire il dispositivo.

**Bei intermittierend gelb/rot aufleuchtendem LED** ist ebenfalls ein qualifizierter Techniker zu kontaktieren, da das Gerät ausgetauscht werden muss.

**Con el led amarillo/rojo semintermitente,** se debe contactar a un técnico especializado, ya que el dispositivo tiene que ser reemplazado.

**En présence d’une DEL jaune / rouge semi-clignotante,** contacter un technicien spécialisé car le dispositif doit être remplacé.
If the LED is lit in yellow, try to perform an automatic test of the RCCB by pressing the SET key. If the yellow LED is still on, please contact a qualified technician.

In presenza di led giallo procedere ad un tentativo di test automatico del differenziale mediante il tasto SET. Nel caso il led giallo dovesse persistere contattare un tecnico specializzato.

Bei gelb leuchtender LED sollte ein automatischer Test des FI-Schalters mit der SET-Taste versucht werden. Wenn die gelbe LED danach immer noch aufleuchtet, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Techniker.

Con el led amarillo, se debe intentar un test automático del diferencial mediante el botón SET. En el caso de que el led amarillo permanezca encendido, contactar a un técnico especializado.

En présence d’une DEL jaune, procéder à une tentative de test automatique du différentiel au moyen de la touche SET. Si la DEL jaune persiste, contacter un technicien spécialisé.

OPERATION TO BE PERFORMED BEFORE MAINTENANCE / OPERAZIONE DA ESEGUIRE PRIMA DI EFFETTUARE MANUTENZIONE / VOR DER WARTUNG DURCHZUFÜHRENDE EINGRIFF / OPERACIÓN A REALIZAR ANTES DE EFECTUAR EL MANTENIMIENTO / OPÉRATION À EFFECTUER AVANT L'ENTRETIEN
<table>
<thead>
<tr>
<th>AUTOMATIC TEST OFF</th>
<th>AUX</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>The auxiliary contact switches over after 15 min.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Il contatto ausiliario commuta dopo 15 min.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Der Hilfskontakt schaltet nach 15 min.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>El contacto auxiliar conmuta al cabo de 15 min.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Le contact auxiliaire commute au bout de 15 min.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

- **OFF OFF**

- **ON ON (t>15')**

- **OFF ON**

- **ON ON**

- **OFF ON**

- **ON ON**

- **OFF ON**

F-ATI Test
F-ATI Test

1. **Standard condition**
   - Condizione standard
   - Standardzustand
   - condición estándar
   - condition standard

2. **RCCB test in progress**
   - Test del differenziale in corso
   - FI-Schalter-Test läuft
   - Test del diferencial en curso
   - Test du différentiel en cours

3. **RCCB tripped**
   - Differenziale intervenuto
   - FI-Schalter hat ausgelöst
   - Diferencial accionado
   - Différentiel intervenu

4. **Device fault**
   - Anomalia dispositivo
   - Gerätestörung
   - Anomalía dispositivo
   - Anomalie dispositif

5. **Device failure - replacement needed**
   - Errore del dispositivo - sostituzione richiesta
   - Geräteausfall - Austausch erforderlich
   - fallo del dispositivo - reemplazo necesario
   - défaillance du dispositif - remplacement requis
PROGRAMMING THE AUXILIARY CONTACT / PROGRAMMAZIONE DEL CONTATTO AUSILIARIO / PROGRAMMIERUNG DES HILFSKONTAKTS / PROGRAMACIÓN DEL CONTACTO AUXILIAR / PROGRAMMATION DU CONTACT AUXILIAIRE

(*) If there is no voltage, the contact will switch over to NO / In caso di mancanza di tensione il contatto commuterà in NO / Bei Stromausfall schaltet der Kontakt auf NO / En caso de fallo de tensión, el contacto conmutará a N.A. / En l’absence de tension, le contact commutera sur NO

(**) 100ms-switching for each automatic test with a positive outcome / Commutazione di 100ms per ogni test automatico eseguito con esito positivo / Umschaltung 100ms für jeden positiven Selbsttest / Conmutación de 100 ms para cada test automático ejecutado con resultado positivo / Commutation de 100ms pour chaque test automatique effectué avec un résultat positif
Independently of the configuration, the auxiliary contact is opened for 500 ms every 3 hours, to check the electronics. To forward only the negative test or a fault and/ or a positive automatic test signalling, the electronics control must be filtered.

Indipendentemente dalla configurazione, il contatto ausiliario viene aperto ogni 3 ore per 500 ms al fine di effettuare un controllo dell’elettronica. Per inoltrare solo la segnalazione di test negativo o un guasto e/o test automatico positivo, il controllo dell’elettronica deve essere filtrato.

Unabhängig von der Konfiguration wird der Hilfskontakt alle 3 Stunden für 500 ms geöffnet, um eine Kontrolle der Elektronik durchzuführen. Um nur die Meldung Test negativ oder Defekt und/oder automatischer Test positiv weiterzuleiten, muss die Elektronikkontrolle gefiltert werden.

Independentemente de la configuración, el contacto auxiliar se abrirá cada 3 horas durante 500 ms con el fin de efectuar un control electrónico. Para ofrecer únicamente la indicación de test negativo, de fallo y/o de test automático positivo, el control electrónico debe filtrarse.

Indépendamment de la configuration, le contact auxiliaire s’ouvre toutes les 3 heures pendant 500 ms pour effectuer un contrôle de l’électronique. Pour envoyer uniquement la signalisation de test négatif ou un défaut et / ou un test automatique positif, le contrôle de l’électronique doit être filtré.

To assess a negative test or a fault, the pulse must be forwarded only after \( t > t_c \) s.

Per la valutazione di test negativo o di un guasto, l’impulso deve essere inoltrato solo dopo \( t > t_c \) s.

Für die Bewertung Test negativ oder Defekt darf der Impuls erst nach \( t > t_c \) s weitergeleitet werden.

Para una valoración de test negativo o de fallo, el impulso debe ser enviado solo después de \( t > t_c \) s.

Pour l’évaluation de test négatif ou d’un défaut, l’impulsion ne doit être envoyée qu’au bout de \( t > t_c \) s.

1° NO (Default)

2° NC

3° NC+